

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ ЭКСПЕРТНОЙ КОМИССИИ

диссертационного совета Д 047.004.02 по защите диссертаций на соискание ученой степени кандидата наук, на соискание ученой степени доктора наук при Институте языка и литературы им. Рудаки Академии наук Республики Таджикистан о диссертационной работе Абдукаримовой Ферузы Шухратовны, выполненной на тему «Лексический повтор и его место в системе типологически различных языков (на материале узбекского и английского языков)»

Экспертная комиссия диссертационного совета Д 047.004.02 (по филологическим наукам) на базе Института языка и литературы им. Рудаки Академии наук Республики Таджикистан в составе:

- доктора филологических наук Назарзода С. (председатель комиссии)
- доктора филологических наук Касимов О. Х. (член комиссии)
- доктора филологических наук Рахматуллозода С. (член комиссии)

в соответствии с п. 25 Положения о совете по защите диссертаций на соискание ученой степени кандидата наук, на соискание ученой степени доктора наук (утв. Приказом Минобрнауки России от 13 января 2014 г. № 7, с изменениями, утв. приказом Минобрнауки России в ред. от 09 декабря 2014 г. № 1560) рассмотрела кандидатскую диссертацию Абдукаримовой Ферузы Шухратовны на тему «Лексический повтор и его место в системе типологически различных языков (на материале узбекского и английского языков)» по специальности 10.02.19 – «Теория языка».

Диссертационная работа Абдукаримовой Ферузы Шухратовны посвящена исследованию лексического повтора и его места в системе типологически различных языков на материале узбекского и английского языков.

Соответствие содержания диссертационной работы по специальности **10.02.19 – «Теория языка»**, по которой она представляется к защите, подтверждается содержанием работы, использованием широкого спектра научных методов исследования, апробацией работы в аудиториях, ее научной новизной и практической значимостью.

Диссертационная работа Абдукаримовой Ф. Ш. представляет собой законченное и самостоятельное исследование, вносит вклад в понимание лексического повтора на материале узбекского и английского языков.

Комиссия пришла к следующему заключению:

1. Соискатель ученой степени кандидата филологических наук соответствует требованиям п.п. 2-4 Положения о присуждении ученых степеней (утв. Постановлением Правительства России от 24 февраля 2013 г. № 842, в ред. С изменениями, утв. Постановлением Правительства России от 21 апреля 2016 г. № 335), необходимым для допуска ее диссертации к защите.

2. Диссертация на тему «Лексический повтор и его место в системе типологически различных языков (на материале узбекского и английского языков)» в полной мере соответствует специальности 10.02. 19 - Теория языка, к защите по которой представлена работа.

3. Диссертация оформлена в соответствии с требованиями п. 24.1 раздела IV Положения о совете по защите диссертаций на соискание ученой степени кандидата наук, на соискание ученой степени доктора наук.

4. Основные положения и выводы исследования в полной мере изложены в 4 статьях, опубликованных Абдукаримовой Ф. Ш. в периодических изданиях, зарегистрированных ВАК Минобрнауки РФ. Представленные соискателем сведения об опубликованных им работах, в которых изложены основные научные результаты диссертации, достоверны.

5. Результаты диссертационного исследования имеют научную и практическую значимость, вносят вклад в развитие филологической науки.

**Актуальность темы исследования** заключается в том, что в диссертации находят свое отражение одно из ведущих направлений современной теоретической лингвистики - сопоставительное изучение разноструктурных языков. Рост интереса к сопоставительным исследованиям теоретических вопросов контрастивного языкознания в последнее время связан, как представляется, со следующими причинами: потребностью выявления аналогичных, т.е. универсальных, черт языкового материала; стремлением описать специфическую, национальную картину мира носителей разных языков; интересом к изучению своеобразной особенности семантического аспекта и национальной специфики языкового мышления; расширением сферы преподавания иностранных языков; необходимостью совершенствования двуязычных словарей, где указываются на национально-специфические черты семантического плана переводных соответствий.

В языке и речи имеются такие явления, функционирование которых распространено почти на всех уровнях языка. Одной из таких особенностей является повтор языковых единиц, изучение которого весьма актуально и своевременно. Повтор является не только единицей плана выражения языка, но и является единицей плана содержания языка. Это объясняется тем, что повторы бывают и формально-маркированными, и немаркированно-смысловыми, т.е. содержательными. Немаркированные повторы – это повторы нулевой позиции, что соответствует требованиям литературной нормы узбекского и английского языков.

Учитывая не изученность проблемы явления повтора в сопоставительном аспекте на материале узбекского и английского языков, цель данного исследования была ограничена вопросами специфики повтора в узбекской и художественной и фольклорной письменной речи, анализа основных способов выражения повтора в узбекском и английском микроконтекстах и дискурсах. В связи с тем, что эти способы выражения чрезвычайно разнообразны, в исследовательской части работы были подвергнуты более детальному анализу лишь отдельные виды повтора.

**Научная новизна диссертации** заключается в том, что в ней впервые на материалах узбекского и английского языка выявляется функционирование и описывается роль лексических повторов в качестве стилистически фигур, основными среди которых являются параллелизм и его разновидности.

Анализ художественных и фольклорных текстов узбекского и английского языков позволил научно обосновать явления лексического повтора, выявить характер его функционирования в строении предложения и дискурса в сопоставительно изучаемых языках, а также определить характер функционирования смыслового, немаркированного повтора в узбекском и английском языках.

Теоретическая и практическая значимость работы. Исследование связано с тем, что комплексное изучение явления повтора как средства словообразования, средства создания экспрессивности и эмоциональной выразительности речи в узбекском и английском языках может содействовать решению ряда проблем лексикологии, лингвокультурологии, речевой коммуникации, функциональной и практической стилистики сопоставляемых языков.

Достоверность полученных результатов получены контекстно-ситуативным и логико-семантическими методами, предусматривающих изучение предмета исследования в широком вербальном контексте и сравнительной типологии анализа его структурно – семантической сущности с последующим описанием полученных результатов.

Источником исследования послужил материалы из поэтических и прозаических произведений классической и современной узбекской литературы, а также примеры из переводных и толковых словарей узбекского языка (около 1000 примеров).

Полнота изложения материалов. По теме диссертации опубликованы 12 статей, в которых отражены основные положения и результаты проведенного исследования, 4 из которых изданы в журналах, включенных в перечень рецензируемых периодических изданий ВАК РФ.

Диссертационная работа Абдукаримовой Ф. Ш. прошла обширную апробацию на многих ежегодных научно-практических конференциях профессорско-преподавательского состава на научных конференциях профессорско-преподавательского состава ГОУ Худжандского госуниверситета им. акад. Б. Гафурова (2015, 2016, 2017, 2018, 2019).

Диссертация на тему «Лексический повтор и его место в системе типологически различных языков (на материале узбекского и английского языков)» в полной мере соответствует специальности 10.02.19 - Теория языка, к защите по которой представлена работа.

Диссертация оформлена в соответствии с требованиями п. 24.1 раздела IV Положения о совете по защите диссертаций на соискание ученой степени кандидата наук, на соискание ученой степени доктора наук.

Результаты диссертационного исследования имеют научную и практическую значимость, вносят вклад в развитие филологической науки.

**Комиссия рекомендует:**

- принять к защите в диссертационном совете Д 047.004.02 кандидатскую диссертацию Абдукаримовой Ферузы Шухратовны на тему: «Лексический повтор и его место в системе типологически различных языков (на материале узбекского и английского языков)» по специальности 10.02.19 - Теория языка.

**Утвердить официальными оппонентами:**

- доктора филологических наук, профессора кафедры грамматики и теории перевода Таджикского государственного института языков им. С. Улугзода Турсунова Фаёджона Мелибоевича.

- кандидата филологических наук, доцента кафедры теории и практики языкознания Таджикского государственного педагогического университета имени С. Айни Хидирова Раджаба Гулматовича.

Ведущей организацией – Таджикский государственный университет права, бизнеса и политики (город Худжанд).

С учетом вышеизложенного экспертная комиссия рекомендует принять к защите в диссертационный совет Д 047.004.02 диссертационную работу Абдукаримовой Ферузы Шухратовны.

Доктор филологических наук Назарзода С.

Доктор филологических наук Касимов О.Х.

Доктор филологических наук Рахматуллозода С.



Подписи верны:

Ученый секретарь

Диссертационного совета Д 047.004.02

Каландаров Х.С.

«04» ноября 2019 г.